



Rundschreiben: Gruppe: Elektr. Anlage No. 1 - 01.05.1942

Betr.: Überkochen von Batterien

Neue Motorräder hatten das Problem, dass die Batterie überkochte und austretende Säure Teile beschädigte.

Dies soll dadurch geschehen, dass die Batterien beim ersten Mal nicht richtig geladen wurden.

Der Fehler war: Laden mit zu hohem Strom oder zeitlich nicht lange genug.

Bei dieser Aussage stellt sich dann die Frage:

Wurden die Motorräder nicht bereits ab Werk mit geladenen Batterien geliefert? Oder sind die Batterien erst vor Auslieferung an die Truppe betriebsbereit geladen worden? Denn würden die Batterien, bei fabrikneuen Motorrädern, fertig geladen eingebaut geliefert, wären diese Hinweise nicht notwendig.

Richtig ist der Ladevorgang wie folgt:

Batterie mit Säure füllen und 6-8 Stunden stehen lassen.

Dann Batterie mindestens 8-10 Stunden mit 0,6 bis 0,8 Ampere laden.

Re.: Over charge of batteries

New motorcycles had the problem that the battery was over charged and leaking acid damaged parts,

This happens because batteries are not correctly charged at the first time.

The mistake was: *Charging with too high current or not long enough.*

This statement raises the question:

Were the bikes not already delivered from the factory with charged batteries?

Or have the batteries been charged ready for operation before delivery to the troops?

Because if the batteries were delivered fully charged, with brand-new motorcycles, these instructions would not be necessary.

Correctly, the charging process is as follows:

Fill the battery with acid and let stand for 6-8 hours.

Then charge the battery for at least 8-10 hours at 0.6 to 0.8 amps.